

## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh

Chúa Nhật 33 Mùa Thường Niên – 17/11/2019

### Gannam Spa & Skincare Nâng Niu Vẻ Đẹp Cho Cộng Đồng Người Châu Á



#### Những công nghệ tiêu biểu như:

Cây da căng bóng số 1 tại Hàn Quốc ( Mul-wang); Đông hũy mỡ an toàn nhất không cần phẫu thuật; Giảm Cellulite sần vỏ cam ở đùi, thon gọn bắp tay, bắp chân; Thon gọn hàm, nâng cơ mặt & xóa nhăn với máy Hifu;

Điều khắc chân mày (eyebrow microblading) & nối mi; Nhuộm da nâu, tẩy trắng toàn thân với thảo dược & ủ trắng mặt; Trị mụn thịt, nốt ruồi, sẹo mụn, lỗ chân lông to, nám, tàn nhang da bị yếu & di ứng, mụn thâm, mụn ở lưng, nếp nhăn & lão hóa..

Đến với Gangnam Spa không những các bạn được soi da miễn phí và trải nghiệm điều trị da với công nghệ cao, mà còn được thư giãn kết hợp phương pháp Massage nâng cơ mặt và ấn huyết. Chúng tôi hân hạnh hợp tác với 1 số bệnh viện phẫu thuật thẩm mỹ lớn tại khu Gangnam– Hàn Quốc cho những quý vị có nhu cầu du lịch kết hợp thẩm mỹ. **Mọi chi tiết xin liên hệ: Shop 314.702.3731 or Manager cell: 636.221.7817 or www.gangnamspallc.com tại 5813-5817 S. Lindbergh Blvd. St.Louis, MO 63123 (Gần South County Mall).**

(Expired on November 30,2019)

### Tipsy Nails - Spa Cần Thợ Nail

Cần thợ nails có kinh nghiệm làm chân tay nước. Tiệm ở khu Mỹ Trắng nên tip rất tốt. Chỗ làm vui vẻ, thoải mái. Tiệm mới, cách St. Louis 30 phút. Bao lương hoặc ăn chia. **Mọi chi tiết xin liên lạc: (314) 224-9166 or (618) 629- 8236**

(Expired on December 20 ,2019)

### Cần Thợ Nail

Cần thợ nails có kinh nghiệm, hoặc chân tay nước. Mùa đông ế lương bao \$ 4,000 hơn chia. Tiệm ở khu Mỹ Trắng nên tip rất tốt. **Mọi chi tiết xin liên lạc với Nhân : (636) 357 - 8344**

(Expired on July 30 , 2020)

### Cho Thuê Nhà

Nhà hai phòng ngủ, basement, 1 toilet. Gần chợ, gần cầu xăng, gần nhà thờ. Khu vực yên tĩnh và an ninh. **Mọi chi tiết xin liên lạc Tấn Hưng: (314) 397 - 5844**

(Expired on December 12, 2019)



Hotline: (314) 813 8252

Máy có độ bền 25 đến 30 năm. Bảo trì 5 năm. Chỉ phí chỉ với 55 cent một ngày mà cả gia đình xử dụng được bảy nguồn nước. Nếu quý vị muốn sở hữu chiếc máy này thì xin liên lạc với chúng tôi. Chúng tôi sẽ giúp đỡ quý vị một cách tốt nhất. **Mọi chi tiết xin liên hệ:** Anh Huỳnh Lót 314 441 1955 Chị Trâm Nguyễn 314 813 8252

Let's bring this medical device to your house, and it will change your lifestyle by drinking alkaline and anti-oxidant water. This machine provide seven types of water. It is the best machine ever. The oval office machines does is improve your health feels better and surely it prevent cancer.

#### Please contacts us:

Mr. Lot Huynh 314 441 1955  
Mrs. Tram Nguyen 314 813 8252

### TRUNG TÂM CHĂM SÓC SỨC KHỎE VÀ GIÚP ĐỠ NGƯỜI GIÀ, TÀN TẬT VÀ TRẺ EM TẠI NHÀ

3217 Lemay Ferry Rd., St. Louis, MO 63125  
314-329-6099

Mọi dịch vụ hoàn toàn miễn phí và không ảnh hưởng đến tiền gia, tiền bệnh hay food- stamp.

#### Điều kiện:

- Có thẻ Medicaid.
- Người lớn trên 65 tuổi.
- Người tàn tật trên 18 tuổi.
- Người nghỉ hưu hoặc không đi làm.

#### Các dịch vụ:

- Giúp đỡ người già bởi người thân trong gia đình hoặc bạn bè.
- Giúp đỡ người già bởi nhân viên được huấn luyện.
- Giúp đỡ những sinh hoạt thường ngày như ăn uống, mặc, vệ sinh cá nhân.
- Giúp lau chùi, dọn dẹp nhà cửa, giặt giũ.
- Y tá đến nhà hàng tuần kiểm tra sức khỏe và thuốc.
- Luôn bảo đảm sẽ có dịch vụ 24/7.
- Nhân viên được huấn luyện để giúp đỡ những trường hợp riêng biệt.
- Có y tá đến nhà chăm sóc cho người bệnh đặc biệt.
- Giúp giấy tờ cho Medicaid, Food-stamp, SSI, xin tiền gas.
- Giúp đỡ những em nhỏ tàn tật hay tự kỷ tại nhà với nhân viên đã được huấn luyện.

(Expired on November 15, 2020)



## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh

### ĐỒNG TÂM

LM. Chánh Xứ: Gioan Lưu Mai Khiên, SVD  
LM. Phó Xứ: Giuse Trần Quang Chinh, SVD

3900 Meramec St., St. Louis, MO 63116 — TEL: (314)- 832-7023 — FAX: (314)-832-7024 — Webpage: chuaphucsinh.net  
Trường Hợp Khẩn Cấp xin gọi: C. Khiên (408)-966-3019 hoặc C. Chinh (563)-580-7881

#### GIỜ LỄ:

**Thứ 2, 3, 4, 5, 6 :** Lễ Mỹ - 8 giờ sáng  
**Thứ 4, 5 :** Lễ Việt - 7 giờ tối tại Nhà Nguyễn  
**Thứ 6 :** Châu Thánh Thể 7 giờ tối và tiếp theo là thánh lễ tại nhà thờ / tiếng Việt  
**Thứ 7 :** Lễ Việt 8 giờ sáng tại Nhà Nguyễn  
**Chúa Nhật :**  
\*8:00AM: Thánh Lễ Mỹ  
\*10:00AM: Thánh Lễ Việt - Người Lớn  
\*12:00PM:Lễ Song Ngữ -Trẻ Em(tháng 9-tháng 5)

**GIẢI TỐI :** 9g15 - 9g45 sáng Chúa Nhật, hoặc xin gọi làm hẹn trước

**RỬA TỐI :** Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ

**HÔN PHỐI :** Xin liên lạc với Giáo Xứ (trước 6 tháng)

#### Giờ Văn Phòng Của Nhà Xứ

**Thứ Hai - Thứ Sáu:** 09:00am - 05:00pm  
**Thứ Bảy - Chúa Nhật:** Đóng Cửa.  
**Xin quý vị gọi điện thoại lấy hẹn trước khi đến**

Hội Đồng Mục Vụ		
<b>Chủ Tịch:</b>	ô. Nguyễn Đức Thắng	618.641.1957
<b>Phó Nội Vụ:</b>	c. Trần Kim Chi	314.546.1495
<b>Phó Ngoại Vụ:</b>	a. Huỳnh Lót	314.441.1955
<b>Thư Ký:</b>	a. Nguyễn Đình Tuấn	314.952.0359

Hội Đồng Tài Chánh		
c. Nguyễn Thủy Hải		314.482.4490
c. Bùi Melisa		314.898.8587
a. Nguyễn Ngọc Khanh		972.800.9165

<b>UV Xã Hội:</b>	c. Lê Thị Phụng	314.277.2859
<b>TB Phụng Vụ:</b>	a. Bùi Hùng	314.783.7266
<b>TB Âm Thanh:</b>	a. Ngô Cường	314.917.5814
<b>TB Trật Tự:</b>	ô. Phạm Việt Sinh	314.351.7939

Trường Giáo Khu		
<b>Fatima:</b>	a. Phạm Sỹ Công	314.685.9193
<b>La Vang:</b>	a. Trần Duy Truynh	314.308.9956
<b>Lộ Đức:</b>	a. Nguyễn Văn Lập	314.398.0581
<b>Trà Kiệu:</b>	a. Huỳnh Lót	314.441.1955

#### Các Hội Đoàn & Chương Trình Công Giáo

<b>Bà Mẹ CG:</b>	b. Nguyễn Thị Nhung	314.773.6967
<b>CD Thánh Phaolô:</b>	c. Bùi Kim Loan	314.397.6859
<b>CD Tê-rê-xa:</b>	Sr. Đỗ Hoa	314.832.2371
<b>Giúp Lễ:</b>	Lm. Trần Quang Chinh, SVD	563.580.7881
<b>LM Thánh Tâm:</b>	ô. Phạm Việt Sinh	314.351.7939
<b>Song Nguyên:</b>	ô. Bùi Anh Dũng	314.255.6628
<b>TN Thánh Thể:</b>	a. Nguyễn Linh Yên	209.542.4466
<b>Hội Canh Tân:</b>	b. Nguyễn Thị Châu	314.544.1886
<b>Hội Mân Côi</b>	b. Nguyễn T. Tuyết Sương	314.583.3206
<b>Giáo Lý:</b>	Sr. Nguyễn Thúy	314.832.2371
<b>Việt Ngữ:</b>	Sr. Nguyễn Thúy	832.790.0017

### Chúa Nhật 33 Mùa Thường Niên – 17/11/2019 Kính Trọng Thể Các Thánh Tử Đạo Tại Việt Nam Mt 10, 17-22

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các Tông đồ rằng: “Các con hãy coi chừng người đời, vì họ sẽ nộp các con cho công nghị, và sẽ đánh đập các con nơi hội đường của họ. Các con sẽ bị điệu đến nhà cầm quyền và vua chúa vì Thầy, để làm chứng cho họ và cho dân ngoại được biết. Nhưng khi người ta bắt nộp các con, thì các con đừng lo nghĩ phải nói thế nào và nói gì. Vì trong giờ ấy sẽ cho các con biết phải nói gì: vì chung, không phải chính các con nói, nhưng là Thánh Thần của Cha các con nói trong các con. Anh sẽ nộp em, cha sẽ nộp con, con cái sẽ chống lại cha mẹ và làm cho cha mẹ phải chết. Vì danh Thầy, các con sẽ bị mọi người ghen ghét, nhưng ai bền đỗ đến cùng, kẻ ấy sẽ được cứu độ.”

#### Ý Lễ Trong Tuần

Lh Giu-se Phan Phúc Lộc, I-nê Lê Kim Tràng, Các linh hồn, Bình an cho gia đình: 1 người; Tạ ơn và cầu cho các linh hồn: 1 người; lh Sau. Gates: Anh Trần; các linh hồn: Nguyễn Thị Sâm; lh Lucia Phạm Thị Giữa: Thành Hợp; lh Phê-rô, Sơ Anna Lộc và Sơ Anna, ông cố sơ Hạnh, và các thai nhi, giỗ 1 năm lh Anna: Mai Ngọc Châu; các linh hồn và 39 nạn nhân Việt Nam mới qua đời ở Anh: Phạm Thị Ngọc; lh Augustion, Phê-rô và các linh hồn, tạ ơn và bình an: Cảnh, Hiền; lh Phan-xi-cô-xavie Nguyễn Văn Sô, Maria Bùi Thị Gái, Đaminh Nguyễn Văn Khuê, Maria Nguyễn Thị Khát: gđ Môn+Hàng Nguyễn; các đấng Linh hồn, các linh hồn thai nhi: 1 người; ông bà cha mẹ và các linh hồn: 1 người; lh Rô-sa và Gioan: Bà Nhu; các linh hồn: 1 người; lh Maria mới qua đời: Bà Ngọc; các linh hồn tổ tiên nội ngoại: Ô. Bà Nguyễn Văn Gia; tạ ơn Chúa và Mẹ, xin bình an cho gia đình: Nguyễn Ngọc Huyền; lh Maria mới qua đời: gđ Minh Quý; lh Giuse Mai Hùng Dũng mới qua đời: bà Nguyệt; giỗ lh Phao-lô, các linh hồn, xin ơn thánh hóa và bình an cho gia đình Anna Kim Nguyệt, tạ ơn Ba Đấng: 1 người xin; xin cho gia đình bình an và mạnh khỏe: Tuyết Nhi;Lh Giuse và Maria: Hồng Âu; Hai lh Phê-rô thân nhân Cha Chánh Xứ mới qua đời ở Cali: Hội Song Nguyễn; lh An-tôn và Giuse lễ giỗ: 1 người xin

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể

**Chúa Nhật 33 Mùa Thường Niên – 17/11/2019**  
2 Sơ Dòng MTG, Ô. Diên, A. Tới, Ô. Trần Huy, C. Hà, Ô. Bùi Trúc, C. Kim Dung

#### Thừa Tác Viên Lời Chúa

**Chúa Nhật 34 Mùa Thường Niên – 24/11/2019**  
Hội Liên Minh Thánh Tâm

Quý vị nào muốn quảng cáo trên tờ Đồng Tâm xin liên lạc nhà xứ 314-832-7023

Giáo Xứ Chúa Phục Sinh	Chúa Nhật 33 Mùa Thường Niên - 17/11/2019
<p><b>Suy Niệm:</b>  <b>SÔNG CHỨNG NHÂN TIN MỪNG</b>  Hôm nay Giáo Hội Việt Nam hân hoan và hãnh diện mừng kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam vì 3 lý do:  - Hân hoan và hãnh diện vì các thánh là người Việt Nam, không gì vui mừng và hãnh diện, tự hào hơn, khi đất nước ta có những vị thánh góp mặt với Giáo Hội toàn cầu.  - Hân hoan và hãnh diện vì số lượng đông đảo các Thánh Việt Nam. Với 117 vị Thánh. Giáo Hội Việt Nam được xếp nhất nhì trong Giáo Hội hoàn vũ về số lượng các Thánh.  - Hân hoan và hãnh diện vì các Ngài là những chứng nhân anh hùng quả cảm.  Đọc lại tiểu sử các Ngài ta không khỏi cảm phục đức tin kiên cường của các Ngài. Vì trung thành với Chúa, các Ngài đã cam chịu thiệt thòi trong đời sống, mất hết chức quyền danh vọng và nhất là phải chịu muôn ngàn khổ hình, chịu mất mạng sống vì đức tin.  Có những vị như thánh Hồ đình Hy, làm quan lớn trong triều đình. Quan Án Phạm trọng Khâm, là những vị có chức có quyền trong xã hội đã thà mất chức quyền, mất danh vọng hơn mất đức tin. Vì Chúa, các Ngài không những đã sẵn sàng từ bỏ mọi quyền lợi trong xã hội mà còn sẵn sàng chịu mất mạng sống.  Có những vị như thánh Lê thị Thành, thân phận phụ nữ yếu ớt, gánh nặng gia đình, nhưng cũng đã sẵn sàng chịu mọi cực hình để minh chứng tình yêu đối với Đức Giêsu Kitô.  Có những vị đầu xanh tuổi trẻ như Tôma Thiện, Phaolô Bột, mười mấy tuổi đầu, tương lai còn dài, đường đời còn nhiều hứa hẹn. Nhưng các Ngài đã cương quyết khước từ tất cả, dâng hiến tuổi thanh xuân cho đức tin chân chính.  Là người Công Giáo Việt Nam. Chắc chắn mỗi khi đọc lại tiểu sử các Ngài, ta cảm thấy một dòng máu hào hùng trào dâng trong huyết quản. Bị cuốn hút bởi cuộc sống và cái chết cao đẹp, anh dũng của các Ngài, có lẽ ta cũng có đôi lần ao ước được như các Ngài: Sống cao đẹp, chết anh dũng.  Làm sao ta có thể có được cái chết cao đẹp như các Ngài. Ngày nay đâu còn cảnh cầm đao, bắt đạo, giết người có đạo như thời vua quan ngày xưa. Ngày nay ta không còn hy vọng chết vì đạo. Ta chỉ còn một cách bất chước, noi gương các vị tiền nhân anh hùng, đó là sống vì đạo.  Ngày nay, ta ít gặp những khốn khó như bị bắt bớ giam cầm, giết chết vì đạo. Nhưng để sống đạo trong xã hội hôm nay, ta gặp không ít khó khăn. Xin kể ra 2 khó khăn tiêu biểu.  Khó khăn thứ nhất đó là chủ nghĩa cá nhân ngày càng phát triển. Ai cũng muốn thăng tiến bản thân và gia đình của mình. Ai cũng lo làm ăn. Học hành, xây dựng cho bản thân. Cuộc cạnh tranh ngày càng khốc liệt. Những nhu cầu của bản thân ngày càng nhiều. Rõ ràng là ngày nay người ta kiếm được nhiều tiền hơn trước, có nhiều tiện nghi hơn trước, xe cộ tốt hơn, nhà cửa đẹp hơn. Nhưng chưa bao giờ người ta thấy thỏa mãn, đầy đủ. Vì thế càng ngày người ta càng đóng kín vào bản thân, không có thời giờ nghĩ đến người khác. Trong khi đó</p>	<p>những người nghèo thì càng nghèo hơn, những người yếu càng mệt hơn, những người bệnh càng khổ hơn. Họ không đủ sức chạy theo cuộc đua quyết liệt của chủ nghĩa cá nhân. Họ bị đẩy lùi ra phía sau. Họ bị gạt ra ngoài lề xã hội. Để lựa chọn sống theo Phúc Âm, để trung thành với Lời Chúa dạy, ta phải bỏ quên một phần thân mình, gia đình mình để nghĩ đến, giúp đỡ, vực dậy những anh em kém may mắn. Đó là điều không dễ.  Khó khăn thứ hai là kinh tế thị trường ngày càng phát triển. Đồng tiền đang trở thành một thước đo giá trị con người. Đồng tiền đang trở thành một quyền lực chi phối toàn bộ đời sống con người. Ai cũng muốn có nhiều tiền, và để có nhiều tiền, nhiều người đã không từ chối một phương cách nào: lường gạt, lừa đảo, làm hàng giả, buôn thuốc phiện, tham nhũng, hối lộ. Tiền bạc quả là một con cám dỗ đang làm chao đảo thế giới, tàn phá những giá trị, biến chất con người.  Đứng trước nhu cầu và ham mê tiền bạc, người Công Giáo muốn trung thành với Phúc Âm, muốn sống trọn vẹn đức tin, bắt buộc phải có sự lựa chọn. Thà cam chịu nghèo khổ còn hơn nhận những đồng tiền phi nhân bất nghĩa. Thà cam chịu thiếu thốn còn hơn đánh mất đức tin. Thà lao động cực khổ để kiếm miếng cơm manh áo chân chính hơn là chạy theo những đồng tiền dễ dãi dễ chối từ Phúc Âm và Luật Chúa.  Quả thực xã hội mới, đang tạo ra những con bắt bớ mới. Để trung thành với Chúa, với Phúc Âm ta cũng phải lựa chọn quyết liệt. Những chọn lựa đó làm cho chúng ta đau đớn không kém gì những khổ hình. Những hy sinh vì Phúc Âm đó cũng khiến lòng ta rỉ máu không kém gì chịu tử hình. Các Thánh tử đạo chỉ chọn lựa một lần. Còn chúng ta chết mòn mỏi mỗi ngày trong những chiến đấu, những từ bỏ đón đau. Sống Phúc Âm trong thời đại mới đúng là một cuộc tử đạo liên tục.  Sống vì đạo như thế cũng cao đẹp và anh hùng không kém gì chết vì đạo. Sống vì đạo như thế, ta cũng góp phần làm chứng nhân cho Chúa, cho Phúc Âm không kém gì chết vì đạo.  Lạy các Thánh Tử Đạo Việt Nam, xưa các Ngài đã anh dũng hy sinh cuộc đời, dâng hiến máu đào làm chứng cho Phúc Âm. Xin giúp chúng con hôm nay cũng biết can đảm, hy sinh sống theo Phúc Âm để làm chứng cho Chúa trong đời sống hằng ngày. Amen.</p> <p style="text-align: right;"><b>ĐTGM. Ngô Quang Kiệt</b></p> <p><b>Giáo Lý Chúa Nhật:</b></p> <p><b>315. Hội thánh đối xử thế nào đối với các bệnh nhân?</b>  Khi nhận nơi Chúa mệnh lệnh chữa lành các bệnh nhân, Hội thánh cố gắng chăm sóc và cầu nguyện cho các bệnh nhân. Đặc biệt, Hội thánh có một Bí tích đặc biệt dành cho các bệnh nhân, do chính Đức Kitô thiết lập và thánh Giacôbê chứng nhận: “Ai trong anh em đau yếu ư?</p>

Giáo Xứ Chúa Phục Sinh	Chúa Nhật 33 Mùa Thường Niên - 17/11/2019																										
<p>Người ấy hãy mời các kỳ mục trong Hội thánh đến và họ sẽ cầu nguyện cho người ấy, sau khi xức dầu nhân danh Chúa,” (Gc 5, 14-15).</p> <p><b>316. Ai có thể lãnh nhận Bí tích Xức dầu bệnh nhân?</b>  Mọi tín hữu đều có thể lãnh nhận Bí tích này, khi họ bắt đầu lâm cơn nguy tử do bệnh tật hay già yếu. Chính người đó có thể lãnh nhận Bí tích này nhiều lần nữa, khi bệnh trở nặng hay mắc phải một cơn bệnh nặng khác. Nếu có thể được, nên cho bệnh nhân xưng tội riêng, trước khi cử hành Bí tích này.</p> <p><b>317. Ai ban Bí tích này?</b>  Chỉ có các tư tế (Giám mục hay linh mục) mới có thể trao ban Bí tích này.</p> <p><b>Chương Trình Rước Chén Thánh về Gia Đình:</b></p> <table border="0" data-bbox="1637 721 2309 866"> <tr> <td>AC Trọng Võ - Phúc Tô</td> <td>17/11/2019</td> </tr> <tr> <td>Bồn Mạng Hội LMTT</td> <td>24/11/2019</td> </tr> <tr> <td>AC Phước-Đào</td> <td>08/12/2019</td> </tr> <tr> <td>AC Phong-Mỹ Em</td> <td>15/12/2019</td> </tr> </table> <p>Quý vị nào có gì thắc mắc hoặc muốn ghi danh chương trình, xin liên lạc với Chị Hà : <b>(314) - 680-2431</b>.</p> <p><b>Tháng Các Linh hồn:</b></p> <p>Xin Quý Ông Bà và Anh Chị Em ghi tên những người Thân mình đã qua đời vào sổ ở dưới nhà thờ để được nhớ tới trong các Kinh Nguyện và Thánh Lễ tại Giáo Xứ Chúa Phục Sinh.</p> <p><b>Lễ Tạ Ôn: (Thanksgiving Mass):</b></p> <p>Giáo Xứ sẽ có Thánh Lễ tạ Ôn song ngữ lúc 10 giờ sáng Thứ Năm ngày 28 tháng 11 năm 2019 tại nhà thờ. Xin mọi người bớt chút thời gian tham dự để tạ ơn Thiên Chúa vì những ơn lành chúng ta lãnh nhận từ Ngài trong suốt năm qua.</p> <p><b>Rao Hôn Phối: (lần 3)</b></p> <p>Có anh Dương Thanh Phong con ông Dương Tấn Phát và bà Võ Thị Thùy Nga cư ngụ tại 1043 Fernwood Trl Ct., Florissant, MO 63031 muốn kết hôn với chị Phạm Nguyễn Thanh Nguyên ông Phạm Lợi và bà Trần Trinh cư ngụ tại 3520 Santiago Dr., Florissant, MO 63033.</p> <p>Vậy ai biết đôi này có ngăn trở gì không thể kết hôn với nhau theo luật Công Giáo buộc lương tâm phải trình báo cho Cha Xứ.</p> <p><b>VỀ LINH MỤC &amp; DIỄN GIẢ Ở NƠI KHÁC</b></p>	AC Trọng Võ - Phúc Tô	17/11/2019	Bồn Mạng Hội LMTT	24/11/2019	AC Phước-Đào	08/12/2019	AC Phong-Mỹ Em	15/12/2019	<p><b>ĐẾN</b>  Theo yêu cầu của Tổng Giáo phận St. Louis và Tỉnh Dòng Chicago, các linh mục đến cử hành bí tích trong địa phận hoặc các giáo dân đến diễn thuyết, phải có giấy giới thiệu hoặc chứng nhận “không có gì ngăn trở” từ Giám Mục, bề trên hoặc giới chức thẩm quyền của họ. Giấy chứng nhận phải được cấp vài tuần lễ trước khi vị đó đến giáo phận. Quý Ông Bà và Anh Chị Em trong Giáo xứ khi có các linh mục thân quen đến thăm, xin vui lòng nhắc nhở các ngài để các ngài chuẩn bị trước giấy chứng nhận mà Giáo phận yêu cầu nếu muốn đồng tế hoặc dâng lễ tại Nhà Thờ hoặc trong Nhà Nguyện Giáo Xứ.</p> <p><b>Chúc mừng:</b> Cháu Đoàn John, trưởng nam của Anh Chị Lai và Châu đã đoạt giải nhất trong cuộc thi viết văn tại các trường Trung Học Tư Thục Công Giáo trong Tổng Giáo Phận St. Louis. Trong lá thư gửi riêng cho John, Đức Tổng Giám Mục Robert J. Carlson viết, “Các Học Sinh Trung Học thường dùng nhiều nỗ lực cho tương lai của họ để rồi quên là họ được kêu gọi trở nên Đức Kitô cho thế giới hôm nay. Con có những món quà rất quý giá! Những món quà của tuổi trẻ - sự nhiệt tình, năng lực và tài năng của con - rất cần thiết trong Giáo hội ngày nay. Cảm ơn Con đã sẵn sàng chia sẻ cho mọi người.”</p> <p>Toàn Giáo Xứ Chúa Phục Sinh rất hãnh diện về Cháu Đoàn John!</p> <p><b>Quyên Tiền Lần II:</b></p> <p>Chúa Nhật tuần tới chúng ta sẽ có quyên tiền lần thứ hai giúp cho quỹ phát triển con người. <b>Xin Quý Vị Chuẩn Bị.</b></p> <table border="1" data-bbox="2309 1663 2999 1945"> <thead> <tr> <th colspan="3"><b>Quỹ Thu Chúa Nhật - 03/11/2019</b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Tiền Thu CN Hàng Tuần</b></td> <td><b>\$</b></td> <td><b>4,204.00</b></td> </tr> <tr> <td><b>Quyên Tiền Lần 2</b></td> <td><b>\$</b></td> <td><b>1,052.00</b></td> </tr> <tr> <td><b>Phát Triển Giáo Xứ</b></td> <td><b>\$</b></td> <td><b>100.00</b></td> </tr> <tr> <td><b>Nền Đức Mẹ</b></td> <td><b>\$</b></td> <td><b>51.00</b></td> </tr> <tr> <td><b>Dâng cúng</b></td> <td><b>\$</b></td> <td><b>200.00</b></td> </tr> </tbody> </table>	<b>Quỹ Thu Chúa Nhật - 03/11/2019</b>			<b>Tiền Thu CN Hàng Tuần</b>	<b>\$</b>	<b>4,204.00</b>	<b>Quyên Tiền Lần 2</b>	<b>\$</b>	<b>1,052.00</b>	<b>Phát Triển Giáo Xứ</b>	<b>\$</b>	<b>100.00</b>	<b>Nền Đức Mẹ</b>	<b>\$</b>	<b>51.00</b>	<b>Dâng cúng</b>	<b>\$</b>	<b>200.00</b>
AC Trọng Võ - Phúc Tô	17/11/2019																										
Bồn Mạng Hội LMTT	24/11/2019																										
AC Phước-Đào	08/12/2019																										
AC Phong-Mỹ Em	15/12/2019																										
<b>Quỹ Thu Chúa Nhật - 03/11/2019</b>																											
<b>Tiền Thu CN Hàng Tuần</b>	<b>\$</b>	<b>4,204.00</b>																									
<b>Quyên Tiền Lần 2</b>	<b>\$</b>	<b>1,052.00</b>																									
<b>Phát Triển Giáo Xứ</b>	<b>\$</b>	<b>100.00</b>																									
<b>Nền Đức Mẹ</b>	<b>\$</b>	<b>51.00</b>																									
<b>Dâng cúng</b>	<b>\$</b>	<b>200.00</b>																									